

Инструкции по подаче заявления на регистрацию в Центральном реестре личных данных Департамента дошкольного образования и ухода за детьми (CEN-0001)



Заявление CEN-0001 используется для:

- первичной регистрации в Центральном реестре личных данных (CBR) Департамента дошкольного образования и ухода за детьми (DELIC).
- продления регистрации или возобновления истекшей регистрации в реестре.

Требования:

Вы должны быть зарегистрированы в Центральном реестре личных данных Департамента дошкольного образования и ухода за детьми, если Вам 18 или больше лет, и Вы являетесь:

- владельцем, управляющим, работником или волонтером программы, регулируемой Департаментом дошкольного образования и ухода за детьми.
- управляющим, работником или волонтером дошкольной программы для детей от 4 до 5 лет (pre-kindergarten) штата Орегон или федеральной программы «Head Start».
- подрядчиком или работником подрядчика, осуществляющего обучение детей с особыми потребностями в дошкольных учреждениях или предоставляющего услуги раннего вмешательства. (Может быть необязательно. Узнайте в отделе кадров.)
- провайдером или лицом, проживающим в зарегистрированном или сертифицированном детском учреждении домашнего типа.
- работником, постоянным посетителем или лицом, имеющим безнадзорный контакт с детьми в регулируемом детском учреждении.
- провайдером, членом семьи, родителем ребенка (если провайдер и родитель ребенка живут вместе), постоянным посетителем в часы, когда ребенок находится на попечении, и любым заместителем воспитателя или подменным воспитателем в нелегализованном домашнем учреждении, получающим оплату за уход от DELIC.
- директором по эксплуатации, работником, заместителем воспитателя, постоянным посетителем или волонтером в нелегализованном детском учреждении, получающим оплату за уход за детьми от DELIC.
- управляющим, работником или волонтером зарегистрированной дошкольной программы или зарегистрированной программы для детей школьного возраста.
- назначенным работником или волонтером округа обслуживания агломерации.
- назначенным работником или волонтером программы «Безопасные семьи для детей».
- работником или подрядчиком, оказывающим услуги по уходу за детьми для девяти признанных на федеральном уровне племен, или администратором Племенного фонда ухода за детьми и развития ребенка (Tribal Child Care and Development Fund).

ПРИМЕЧАНИЕ. Ваша регистрация в Центральном реестре личных данных будет действительна в течение пяти лет, если её не приостановят или не аннулируют. Департамент дошкольного образования и ухода за детьми направит Вам по почте уведомление о необходимости продления регистрации приблизительно за четыре месяца до истечения её срока действия.

ВАЖНО! В Ваши обязанности входит: письменно уведомлять Департамент дошкольного образования и ухода за детьми об изменении имени, адреса или номера телефона на протяжении пятилетнего периода регистрации, чтобы мы могли обновить Вашу информацию в файле.

Пожалуйста, указывайте свой регистрационный номер в Центральном реестре личных данных во всей корреспонденции с Департаментом образования и ухода за детьми.

Как заполнить форму CEN-0001 «Заявление на регистрацию в Центральном реестре личных данных Департамента дошкольного образования и ухода за детьми»

Сверьтесь с этими инструкциями при заполнении каждого раздела. При отсутствии какой-либо обязательной информации заявление будет считаться неполным. Неполное заявление будет возвращено Вам, что может привести к задержке его рассмотрения.

Раздел 1. Тип заявления

Укажите, какой тип заявления Вы подаёте. Если Вы продлеваете или возобновляете свою регистрацию в Реестре Департамента дошкольного образования и ухода за детьми, пожалуйста, укажите свой регистрационный номер в поле, выделенном в верхней части заявления. Если Вы не можете получить свой регистрационный номер, Вы можете обратиться за дополнительной информацией в центральный офис Департамента дошкольного образования и ухода за детьми по номеру 503-947-1400 или 1-800-556-6616.

Раздел 2. Информация в заявлении

Пожалуйста, включите всю необходимую информацию в Раздел 2 формы, включая свой номер социального страхования (Social Security Number, SSN). SSN требуется для рассмотрения Вашего заявления. **Если у Вас нет SSN, пожалуйста, заполните «Заявление об отсутствии номера социального страхования» (CEN-0009) в Разделе 2.**

Раздел 3. Язык

Вы можете выбрать несколько языков. Если Вы отметили «другое», пожалуйста, укажите язык и/или диалект. Однако примите во внимание, что не все печатные материалы доступны на других языках.

Раздел 4. Работники по найму, волонтеры или лица, связанные с учреждением

Раздел 4А.

Если в настоящее время Вы работаете по найму, являетесь волонтером или связаны* с **лицензированным** учреждением домашнего типа, центром или зарегистрированной программой по уходу за детьми или запрашивающим агентством, отметьте «**ДА**» при ответе на вопрос номер один. Если учреждение не является **лицензированным** учреждением домашнего типа, центром или зарегистрированной программой по уходу за детьми или запрашивающим агентством, отметьте «**НЕТ**» при ответе на вопрос номер один.

Если в настоящее время Вы работаете по найму, являетесь волонтером или связаны* с учреждением домашнего типа или центром по уходу за детьми, дошкольной программой или программой для детей школьного возраста, которая **планирует стать лицензированной или зарегистрированной программой**, отметьте «**ДА**» при ответе на вопрос номер два. Если учреждение не является лицензированным учреждением домашнего типа или центром по уходу за детьми или запрашивающим агентством и не планирует стать лицензированным учреждением, отметьте «**НЕТ**» при ответе на вопрос номер два.

- **Примеры должностей и отношений:** владелец, исполнительный директор, заместитель директора, учитель, заместитель учителя, ассистент I, ассистент II, помощник I, помощник II, координатор программы, руководитель программы, помощник руководителя программы, провайдер, заместитель провайдера, супруг(а)/партнёр, дочь, сын, волонтер, другой взрослый (например, посетитель).
- **Запрашивающее агентство:** программа по образованию и уходу за детьми или физическое лицо, осуществляющее уход за детьми, регулируемые Департаментом дошкольного образования и ухода за детьми, программа по дошкольному образованию и уходу за детьми или программа, которая предоставляет услуги обучения детей с особыми потребностями или услуги раннего вмешательства.
- **Примеры запрашивающих агентств:** дошкольная программа для детей от 4 до 5 лет (Pre-kindergarten), программа «Parent-as-Teacher», программа раннего вмешательства (Early Intervention) или программа обучения детей с особыми потребностями в дошкольных учреждениях (Early Childhood Special Education), финансируемые Департаментом образования Орегона.

Если в настоящее время Вы работаете по найму, являетесь волонтером или связаны* с освобождённым от лицензирования детским учреждением, получающим оплату от DELC, отметьте «**ДА**» при ответе на вопрос номер три. Если учреждение не является **освобождённым от лицензирования** учреждением домашнего типа или центром по уходу за детьми, отметьте «**НЕТ**» при ответе на вопрос номер три.

Если в настоящее время Вы работаете по найму, являетесь волонтером или связаны* с учреждением домашнего типа или центром по уходу за детьми, которые **планируют попасть в список DELC**, отметьте «**ДА**» при ответе на вопрос номер четыре. Если учреждение не является освобожденным от лицензирования учреждением домашнего типа или центром по уходу за детьми и не планирует попасть в список, отметьте «**НЕТ**» при ответе на вопрос номер четыре.

- **Примеры освобожденных от лицензирования должностей и отношений:** директор по эксплуатации, заместитель воспитателя, сотрудник, провайдер, член семьи, посетитель и волонтер.

Если Вы отметили «**ДА**» при ответе на один из этих вопросов, заполните раздел информации об учреждении и перейдите к Разделу 5. См. примеры должностей и связей ниже. Если Вы отметили «**НЕТ**» при ответе на все вопросы, перейдите к Разделу 4B.

Раздел 4B.

Если в настоящее время Вы **хотите** устроиться на работу по найму, стать волонтером или быть связанным* с лицензированным учреждением домашнего типа, центром или зарегистрированной программой по уходу за детьми, запрашивающим агентство или учреждением, отметьте «**ДА**». Если вы не хотите устроиться на работу в одно из этих учреждений, отметьте «**НЕТ**».

*** Примечание.** Это включает лиц, которые в настоящее время живут, работают, являются волонтерами или регулярными посетителями, имеющими безнадзорный контакт с детьми, в лицензированном учреждении домашнего типа, центре, зарегистрированной программе по уходу за детьми, доме или учреждении, получающем оплату за уход от DELC, или в запрашивающем агентстве.

УВЕДОМЛЕНИЕ. Если Вы отметили «НЕТ» при ответе на все три вопроса, Департамент дошкольного образования и ухода за детьми не имеет права рассматривать Ваше заявление, и оно должно быть возвращено по адресу, указанному Вами в заявлении.

Раздел 5. Личные данные

Ответьте «**НЕТ**» на **вопрос номер один**, если Вы жили **только** в Орегоне последние 5 лет. На статус постоянного резидента **не влияют** отпуска, проведенные за пределами штата.

Если Вы ответите «**ДА**» на **вопрос номер один**, Вы должны заполнить форму «**Информация о проживании за пределами штата**» в Разделе 6.

Отметьте «**ДА**» при ответе на **вопрос номер два**, если у Вас в прошлом были судимости за тяжкие преступления или проступки.

Отметьте «**ДА**» при ответе на **вопрос номер два**, если Вы совершили правонарушение в несовершеннолетнем возрасте.

Отметьте «**ДА**» при ответе на **вопрос номер три**, если Вы были арестованы или привлечены к судебной ответственности за совершение тяжкого преступления или проступка или совершили правонарушение в несовершеннолетнем возрасте И окончательное решение по вашему делу еще не вынесено.

Отметьте «**ДА**» при ответе на **вопрос номер четыре**, если Вы были вовлечены в расследование жестокого обращения с детьми или пренебрежительного отношения к детям (если Вы сообщали о жестоком обращении в качестве обязательного уведомителя или были жертвой расследуемого деяния, это не относится к данному вопросу).

Отметьте «**ДА**» при ответе на **вопрос номер пять**, если Вы были фигурантом дела о подтвержденном жестоком обращении со взрослыми или пренебрежительном отношении к взрослым (если Вы сообщали о жестоком обращении в качестве обязательного уведомителя или были жертвой расследуемого деяния, это не относится к данному вопросу).

Отметьте «**ДА**» при ответе на **вопрос номер семь**, если Вы были лицензированным провайдером услуг по уходу за приемными детьми, и агентство штата возбудило судебный процесс против Вашей лицензии, или Вы отказались от своей лицензии в обмен на то, чтобы против Вашей лицензии не возбуждался судебный процесс.

Если Вы ответили «**ДА**» на **вопросы два, три, четыре, пять и/или семь**, пожалуйста, внимательно прочитайте раздел «**ВАЖНО!**» заявления для получения дальнейших инструкций.

Раздел 6. Информация о проживании за пределами штата

Перечислите все места за пределами штата Орегон, где Вы жили за последние пять лет.

Раздел 7. Заявление о конфиденциальности и предоставлении разрешения

Для рассмотрения заявления требуется оригинальная подпись.

Заявление на регистрацию в Центральном реестре личных данных (CEN-0001)

Раздел 1. Тип заявления

Если Вы продлеваете или возобновляете свою регистрацию в Реестре DELC, пожалуйста, укажите свой регистрационный номер.

☐ НОВОЕ - Ранее не регистрировались	☐ ПРОДЛЕНИЕ - R _____ Срок действия регистрации истекает через 4 месяца	☐ ВОЗОБНОВЛЕНИЕ - R _____ Срок действия регистрации истёк или регистрация закрыта
---	--	--

Раздел 2. Информация о заявителе

Пишите разборчиво печатными буквами

Фамилия		Имя		Среднее имя	Дата рождения (мм/дд/гг)
Пол	☐ Мужской ☐ Женский	Другие используемые имена (псевдонимы)		Номер телефона	
Физический адрес				Электронная почта	
Город		Штат	Почтовый индекс	Округ проживания	
Почтовый адрес (если отличается, включая город, штат, почтовый индекс)			Номер водительских прав		Штат выдачи

Номер социального страхования (SSN): _____ или ☐ **НЕТ** номера социального страхования

Примечание. SSN **требуется** для рассмотрения Вашего заявления. Если у Вас нет SSN, пожалуйста, поставьте выше отметку в поле «Нет SSN», после чего прочитайте и подпишите «Заявление об отсутствии номера социального страхования» (CEN-0009) ниже.

Заявление об отсутствии номера социального страхования (CEN-0009)

Подписываясь ниже, я подтверждаю, что Администрация социального страхования США никогда не выдавала мне номер социального страхования. Если в будущем мне будет выдан номер социального страхования, я буду обязан(а) указать его в следующем заявлении на выдачу или продление сертификации, регистрации или зачисления. Я понимаю, что предоставление заведомо ложного заявления является правонарушением класса А. Если я это сделаю, мне грозит тюремное заключение сроком до одного года и штраф в размере до 6250 долларов.

Дата: _____ **Подпись:** _____

Раздел 3. Предпочитаемый язык общения

ПРИМЕЧАНИЕ. Не все материалы Департамента дошкольного образования и ухода за детьми доступны на других языках

☐ Английский
 ☐ Испанский
 ☐ Вьетнамский
 ☐ Русский
 ☐ Китайский
 ☐ Другой: _____

Раздел 4. Работники по найму, волонтеры или лица, связанные с учреждением

(Более подробную информацию об ответах на эти вопросы см. в Разделе 4 страницы с инструкциями)

Раздел 4А.

- 1) Вы в настоящее время работаете по найму, являетесь волонтером или связаны с **лицензированным** учреждением домашнего типа, центром или **зарегистрированной программой** по уходу за детьми или **запрашивающим агентством**? ☐ ДА ☐ НЕТ
- 2) Вы в настоящее время работаете по найму, являетесь волонтером или связаны* с учреждением домашнего типа или центром по уходу за детьми, дошкольной программой или программой для детей школьного возраста, которая **планирует стать лицензированной или зарегистрированной программой**? ☐ ДА ☐ НЕТ
- 3) Вы в настоящее время работаете по найму, являетесь волонтером или связаны с **освобождённым от лицензирования детским учреждением, получающим оплату** от DELC/ODHS? ☐ ДА ☐ НЕТ
- 4) Вы в настоящее время работаете по найму, являетесь волонтером или связаны с учреждением домашнего типа или центром по уходу за детьми, которые **планируют попасть в список DELC/ODHS?** ☐ ДА ☐ НЕТ

ЕСЛИ «ДА», Внесите информацию об учреждении ниже. ЕСЛИ «НЕТ», ПЕРЕХОДИТЕ К РАЗДЕЛУ 4В.

Название учреждения _____

Физический адрес _____

Лицензия CCLD, номер удостоверения CCLD или номер ERDC _____ Телефон _____

Должность или отношение _____

Section 4В (Более подробную информацию об ответе на этот вопрос см. в Разделе 4 страницы с инструкциями):

Вы в настоящее время хотите устроиться на работу, стать волонтером или быть связанным с лицензированным учреждением домашнего типа, центром или зарегистрированной программой по уходу за детьми или запрашивающим агентством?

☐ ДА ☐ НЕТ

Раздел 5. Личные данные

1) Вы жили какое-то время за пределами штата Орегон на протяжении последних 5 лет до сегодняшней даты?

☐ ДА ☐ НЕТ

Если «да», заполните ниже раздел 6 «Информация о проживании за пределами штата».

2) Были ли Вы когда-либо осуждены за какое-либо преступление (проступок или тяжкое преступление) или совершили правонарушение в несовершеннолетнем возрасте?

☐ ДА ☐ НЕТ

3) Были ли Вы арестованы или привлечены к судебной ответственности за преступление, которое не раскрыто, или проходите ли Вы программу реабилитационного характера, или совершили ли Вы в несовершеннолетнем возрасте правонарушение, окончательное решение по которому ещё не вынесено?

☐ ДА ☐ НЕТ

4) Вы когда-нибудь были вовлечены в расследование случаев жестокого обращения с детьми или пренебрежительного отношения к детям?

☐ Не уверен(а) ☐ ДА ☐ НЕТ

5) Вы когда-нибудь были фигурантом дела о подтвержденном жестоком обращении со взрослыми или пренебрежительном отношении к взрослым?

☐ Не уверен(а) ☐ ДА ☐ НЕТ

6) Вы когда-либо были провайдером ухода за приемными детьми?

☐ ДА ☐ НЕТ

7) Если Вы ответили «да» на вопрос 6, принимало ли какое-либо агентство штата юридические меры против Вашей лицензии/сертификации или отказались ли Вы от своей лицензии/сертификации в обмен на принятие юридических мер.

☐ ДА ☐ НЕТ

ВАЖНО! Если вы ответили «ДА» на вопросы два, три, четыре или пять, пожалуйста, перечислите конкретные инциденты на отдельном листе бумаги. Опишите обстоятельства инцидента(ов), включая связанные с ним юридические, судебные разбирательства или результаты расследования, а также опишите любые изменения личного характера, которые Вы предприняли для решения проблем, приведших к инциденту(ам). Вы должны указать ГОД и ШТАТ, в котором произошёл этот инцидент(ы).

Если вы ответили «ДА» на вопрос семь Раздела 5, пожалуйста, перечислите юридические меры на отдельном листе бумаги. Опишите обстоятельства инцидента(ов), включая связанные с ним юридические меры, судебные разбирательства или результаты расследования, а также опишите любые изменения личного характера, которые Вы предприняли для решения проблем, приведших к инциденту(ам). Вы должны указать ГОД и ШТАТ, в котором произошёл этот инцидент(ы).

Раздел 6. Информация о проживании за пределами штата

Перечислите, пожалуйста, все штаты, в которых Вы в настоящее время проживаете или проживали за последние пять лет. При необходимости используйте дополнительную страницу.

Имя	Фамилия	Проживал(а) с (м/д/г - м/д/г)	
Физический адрес			
Город	Штат	Почтовый индекс	Округ

Имя		Фамилия		Проживал(а) с (м/д/г - м/д/г)	
Физический адрес					
Город		Штат		Почтовый индекс	
Город		Штат		Почтовый индекс	
Имя		Фамилия		Проживал(а) с (м/д/г - м/д/г)	
Физический адрес					
Город		Штат		Почтовый индекс	
Город		Штат		Почтовый индекс	

ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ОТДЕЛА ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ ДЕТСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ

R		C&C: ☐ ДА ☐ НЕТ		Continue Process ☐ ДА ☐ НЕТ
		Intake Initials:		Compliance Initials:
	Run Date/Initials	Pending	Approve Date/Initials	
CPS		☐		Conditional Enroll Date:
LEDS		☐		
APS		☐		Date of Final Approval:
FBI		☐		
NSOR		☐		Deny Date:
OR Court		☐		
Out of State- Criminal		☐		Withdraw Date:
Out of State- CAN		☐		
Out of State- SOR		☐		

Раздел 7. Заявление о конфиденциальности и предоставлении разрешения

Я прочитал(а) и понял(а) инструкции по заполнению этой формы. Я разрешаю Департаменту дошкольного образования и ухода за детьми использовать мой номер социального страхования для проверки личных данных. Я понимаю, что Департамент дошкольного образования и ухода за детьми проведёт проверку моих личных данных на предмет отсутствия судимости и сведений о жестоким обращении с детьми. Я разрешаю Департаменту дошкольного образования и ухода за детьми использовать мои отпечатки пальцев для получения информации обо мне из Федерального бюро расследований и полиции штата Орегон. Я разрешаю Департаменту дошкольного образования и ухода за детьми получать информацию обо мне из правоохранительных органов, судов, служб защиты детей, служб защиты взрослых и агентств по приёмным семьям в штате Орегон и других штатах, а также из реестров лиц, совершивших преступления на сексуальной почве, в штате Орегон и других юрисдикциях. Я подтверждаю, что предоставленная мной информация является правильной и полной. Я понимаю, что если я предоставлю ложную или неполную информацию, мне может быть отказано в регистрации в Реестре или моя запись может быть удалена из Реестра.

В соответствии с ORS 329A.030 и ORS 181A.195 Департамент дошкольного образования и ухода за детьми имеет право собирать информацию для проведения проверки личных данных. Полученная в результате проверки личных данных информация будет использована для принятия решения о моей регистрации в Центральном реестре личных данных. Информация хранится в соответствии с 181A.220, 192.365, 329A.030, Title 28, United States Code, Section 50.12, OAR (166-300-0015 Schedule Number: 2006-0017). Я понимаю, что информация, предоставленная мной в разделах 4 и 5 настоящего заявления, может быть использована для проверки информации, предоставленной Департаменту дошкольного образования и ухода за детьми, включая информацию, предоставленную в составе других заявлений.

Департамент дошкольного образования и ухода за детьми не будет разглашать результаты проверки личных данных, за исключением заявления, в котором будет указано, имею ли я право на трудоустройство или нет, и будет делиться информацией, полученной в ходе проверки личных данных, в том числе с другими государственными органами, только в соответствии с требованиями или в порядке, предусмотренном законом.

Я понимаю, что, зарегистрировавшись в Центральном реестре личных данных Департамента дошкольного образования и ухода за детьми, я автоматически буду зарегистрирован(а) в Онлайн-реестре Орегона (ORO) — системе, управляющей документами об обучении и образовании, которые необходимы для получения лицензии. Я понимаю, что мои личные контактные данные, а также

информация об обучении и образовании, предоставленная в ORO, могут быть раскрыты уполномоченному персоналу Департамента дошкольного образования и ухода за детьми, Центра профессионального развития штата Орегон в сфере образования и ухода за детьми, Департамента социального обслуживания, Научно-исследовательского института педагогики, Сети ресурсов и направлений по уходу за детьми штата Орегон, службы информации 211 и местных программ ресурсов и направлений по уходу за детьми.

Подпись заявителя

Подпись заявителя

Дата

Подпись составителя (при наличии)

Я прочитал(а) данную форму заявителю. Заявитель сказал мне, что клянётся или подтверждает, что вся информация, предоставленная в этой форме и любых приложениях к ней, является достоверной и точной, и он согласен с заявлением о конфиденциальности и предоставлении разрешения. Я также был(а) свидетелем того, как заявитель подписался или сделал отметку в блоке подписи настоящей формы.

Подпись составителя

Дата

Агентство-составитель

Номер телефона

Контрольный список по заявлению

Прежде чем подать заявление на регистрацию в Центральном реестре личных данных Департамента дошкольного образования и ухода за детьми, заполните следующий контрольный список. Перед отправкой формы в Департамент дошкольного образования и ухода за детьми, пожалуйста, уберите страницу с инструкциями из заявления.

Подача неполного заявления может привести к задержке его рассмотрения*

- ☐ Заполните и подпишите форму CEN-0001 «Заявление на регистрацию в Центральном реестре личных данных Департамента дошкольного образования и ухода за детьми».
- ☐ Письменное пояснение и документация для ответов в Разделе 5: раздел заявления с личной информацией (если необходимо).

Отправьте заявление с оригинальной подписью по почте на адрес:

Department of Early Learning and Care

Attn: Background

700 Summer St. NE

Portland, OR 97301

*** Примечание.** После подачи заявления все подлежащие проверке лица получат инструкции о том, как пройти проверку отпечатков пальцев Федеральным бюро расследований. Инструкции будут отправлены Вам по почте и по электронной почте на адрес, указанный в этом заявлении. **Отпечатки пальцев необходимо сдать в течение 30 дней.**

Если Вы подаёте заявление на возобновление или продление регистрации, направьте заявление не позднее чем за 30 дней до истечения срока действия регистрации.

Если у вас есть вопросы, позвоните в Центральный офис по обслуживанию клиентов по тел. 503-947-1400 или

1-800-556-6616, или посетите веб-сайт Департамента дошкольного образования и ухода за детьми www.oregon.gov/delc для получения дополнительной информации.